

# «الواردات القلبية في معرفة الربوبية»

## رساله‌ای عرفانی از یک حکیم

یانیس اشوتس

«یانیس اشوتس»، مدرس و مریب رشته عرفان و تصوف اسلامی در دانشگاه علوم الهی (الهیات) دانشگاه «لاته‌یا» در کشور لهستانی است. وی که یکی از پژوهشگران جوان در زمینه مطالعات علوم الهی و اسلامی است و تا حدودی به زبان فارسی نیز سلط دارد؛ در امر پژوهش و تحقیق، موضوعاتی چون ایران‌شناسی، ادبیات، فارسی‌کهن (کلاسیک)، فلسفه اسلامی، حکمت متعالیه و عرفان اسلامی را برای خویش برگزیده و بهمین بهانه مقاله حاضر را بزبان فارسی ارسال داشته است؛ که بالندگ تغیر و تصرفی به خوانندگان گرامی تقدیم می‌گردد.

توانایی او بدان که مسائل بسیار مشکل و پیچیده را اجمالاً بیان می‌کند، نشان پختگی شخصیت عرفانی و معنوی او است.

نگفته نماند که شیوه زبان عربی در این رساله خیلی زیبا و شیرین است و سخن وی سرشار و مالامال از عبارات قوی و استعارات عجیب است و به نظر بندۀ این زیبایی و شیرینی زبان، گواهی است بر آنکه خود مؤلف به حقیقت اشیاء و کنه معانی رسیده باشد و در آن اشراق، آنها را مشاهده کرده و البته وی به علم نقلی و تحصیلات عقلی اکتفا نکرده است.<sup>۱</sup> یکی از خصوصیات دیگر این رساله آنکه گهگاه مؤلف اشعار فارسی را از عمر خیام، ناصر خسرو، حکیم سنائی و غیره نقل می‌کند و گویا هر یک بیت و رباعی از یک حالت روحانی انسان که گاه در حضیض کفر و جاهلی افتاده است، گاه در حالت شبّه و تحریر باقی مانده و گاه به اوج ایمان و عرفان رسیده، گواهی می‌دهد.

متأسفانه ما معلوماتی بیشتر راجع به زمان و مکان و چگونگی تألیف این رساله در دست نداریم. ناشر و مترجم فارسی این رساله دکتر احمد شفیعیها گمان دارد این رساله در زمان اقامت ملاصدرا در قریة کهک تصنیف شده است، اما هیچ دلیلی را نمی‌آورد.

۱- ر.ک: الواردات، مقدمه دکتر احمد شفیعیها، ص ۳۸-۳۹.

۲- الواردات، ص ۱۲۰.

۳- البته این حقیقت عمومی که «کسی تا مراحل اولیه تکامل را نبیموده باشد نمی‌تواند افکار خود را بدینگونه موجز و مختصر و در عین حال کامل و پخته بیان نماید» (مقدمه دکتر شفیعیها، الواردات، ص ۴)، کاملاً درست است اما نمی‌تواند دلیل کافی برای عقده ایشان باشد.

رساله ملاصدرا تحت عنوان «الواردات القلبية في معرفة الربوبية» یکی از رسائل نسبتاً کوتاه حکیم است، ولی می‌توان گفت این اثر تقریباً همه مسائل مهم فلسفه و عرفان را در بر می‌گیرد؛ از جمله وجود، ذات و صفات حق، علم باری تعالی، آفرینش و مراتب آن، نفس انسانی و قوای آن، ادراک، تقسیم عالم به ملک و ملکوت، مبدأ و معاد، عالم کبیر و عالم صغیر، انسان کامل و محبت الهی. البته این مسائل در رساله بوجه اجمال و مختصر مطرح شده‌اند و حکیم بتدقیق دقایق آنها نمی‌پردازد و می‌توانیم بگوییم این اثر طبق قانون «برای دانایی این تصنیف شده است. رساله «الواردات» شامل چهل باب یا «فیض» است. در هر یک از آنها یک مسئله بخصوص مطرح می‌شود؛ مثلاً وجود یا عقول عشره یا تقسیم انسان به نفس و بدن ... البته وی چنانکه در اکثر آثار او می‌بینیم در این رساله نیز از آثار پیشینیان خود فراوان استفاده می‌کند و حتی بعضاً کلام آنان را عیناً نقل می‌کند، مثلاً کلام این سینا و غزالی<sup>۱</sup>، و گویا نظر خاصی راجع به عده‌ای از مسائل نداشته باشد. اما آنچه شایسته شگفتی و موجب تحریر ماست، اینکه حکیم توانسته است در این رساله کوتاه خلاصه نظام فلسفی خود را بطور اشاره و ایماء بیان کند و شاید بدین سبب در خاتمه آن می‌گوید: «قد أشير في هذه الرموز إلى كنوز لا يهتمى إلى معناها إلا من عنى نفسه بالمجاهدات حتى عرف المطلب»<sup>۲</sup>.

و سخنان خود را به رموز مقایسه می‌کند و البته این

بچشم حقارت نگریسته است و حتی رساله مخصوصی در نکوهش متصوفه عصر خود بعنوان «کشش انسان الجاهلیه» نگاشته است. اما هیچ شکنی نیست که ملاصدرا بعرفان گرایش جدی داشته و بهمین دلیل بدان احترام کامل و عشق و محبت داشته است. او به اعاظم عرفا از جمله بازیزید بسطامی، منصور حلّاج، حکیم سنائی، مولوی و مخصوصاً ابن عربی، ارادت داشته است و بنظر بنده در نظام فلسفی حکیم، نوعی ترکیب وجود دارد که در آن از یکسو مکاتب مشائین و اشرافیون و از سوی دیگر شیوه عرفان نظری ابن عربی بهم درآمیخته‌اند. در نوشته‌های آخوند بارها می‌بینیم که او طریق استدلال و میزان منطق را بکناری گذاشته و به بحث ذوقی و عرفانی می‌پردازد و با مشاهده مکافشه، نظر خود را تأیید می‌کند. آیا این نظام و شیوه بیشتر جنبه عرفانی یا اشرافی داشته است؟ تأثیر جدی آثار و آرای شیخ الاشراق در فلسفه ملاصدرا چیزی روشن و آشکار است و نیاز به تحلیل و بحث طولانی ندارد و آن اینکه اگر به متن رساله «الوارادات القلبیة» مراجعه کنیم، می‌بینیم حکیم بارها از کلمه «اشراق» و دیگر اصطلاحات خاص سهوروری استفاده می‌کند. اما باید توجه خواننده بدین نکته جلب شود که اصطلاح «اشراق» اصلًا با مسئله ادراک سروکار دارد (آنچه ما «علم حضوری» می‌نامیم)؛ اما معنی اصطلاح «عرفان» نسبتاً وسیعتر است و کمابیش با کلمه یونانی گنوسیس<sup>۴</sup> تطابق دارد. پس مقصود بنده از عرفان همان دانشی است که انسان را از این عالم ظلم و غرور نجات می‌دهد و در سر دلش روزنه ملکوت را می‌گشاید، دانشی که با ریاضت، شب زنده‌داری، تصفیه دل و درونپروری بدست می‌آید.

اکنون می‌خواهیم به طرح بعضی مسائل دیگر پردازیم.

### وجود

مسئله وجود یکی از مسائل اصلی فلسفه و عرفان نظری است. پیشینیان حکیم از جمله ابن سینا، شهاب الدین سهوروری و ابن عربی، توجه خاصی به این مسئله داشته‌اند و آن را بطور مفصل و دقیق مطرح کرده‌اند. ملاصدرا نیز در آثار دیگر خود، مخصوصاً در «اسفار» مسئله وجود را دقیقاً و تفصیلاً بیان کرده است و آنچه در رساله «الوارادات القلبیة» می‌بینیم فشرده و مختصر عقیده

۴- gnosis (یعنی علم نجات دهنده Connaissance Salvatrice).

● یکی از خصوصیات دیگر این رساله آنکه گاهگاه مؤلف اشعار فارسی را از عمر خیام، ناصر خسرو، حکیم سنائی و غیره نقل می‌کند و گویا هر یک بیت و رباعی از یک حالت روحانی انسان که گاه در حضیض کفر و جاهلی افتاده است، گاه در حالت شببه تحیر باقی مانده و گاه به اوج ایمان و عرفان رسیده، گواهی می‌دهد.

تا این زمان ۹ نسخه از رساله «الوارادات القلبیة» بدست ما رسیده است که هشت نسخه در کتابخانه‌های ایران وجود دارد و یک نسخه در موزه لندن موجود است. علاوه بر این، همین رساله در سال ۱۳۰۲ هجری قمری در چاپ سنگی رسائل نهگانه وی انتشار یافته است که نسخه برگردان این چاپ سنگی هنگام ترجمه رساله و نوشتن این مقاله در اختیار نگارنده این مقاله بوده است.

آخرین متن انتقادی رساله همراه با ترجمة فارسی آن در سال ۱۳۹۹ هجری قمری (برابر با سال ۱۹۷۹ میلادی) در تهران و در سلسله انتشارات انجمن فلسفه ایران (شماره ۴۹) به کوشش جناب آقای احمد شفیعیها، استاد دانشگاه گوته فرانکفورت، چاپ شده است. ترجمة روسی بنده نیز براساس همین متن اجرا شده است.

اما چرا مهم است که به تحلیل معانی عرفانی این اثر پردازیم و آیا چنین معانی عموماً وجود داشته است؟ پیش از همه لازم است فرق و تفاوت بین عرفان و تصوف را اثبات کنیم. صوفی باید حتماً طریقه و شیخ و خرقه داشته باشد، اما مقصد عارف درونپروری و تصفیه دل است. او هیچ نشان ظاهری از جمله خرقه و کلاه و امثال این ندارد و ممکن است استاد و معلم انسانی را نیز نداشته باشد، بلکه استاد وی، استاد غیبی و شیخ الغیب و شاهد فی السماء باشد (در عرفان شیعی او را «امام» می‌نامند). البته عرفان، طریقة حضرت علی (ع) است. بطوريکه می‌دانیم، حکیم ملاصدرا به اصل صوفیه و صوفیگری

محدودیت آن است که هر چه در عقل و ذهن رسم می‌گردد «از حیز قوت و امکان منبعث می‌گردد»<sup>۵</sup> و امکان تداخل در حیطه فعل و وجوب ندارد.

می‌بینیم که صدراء هیچ تعریفی برای مفهوم وجود نداده است و فقط می‌گوید: «الوجود أول الأوالل التصورية وأعرف الأشياء الفطرية»<sup>۶</sup>، و از آن معلوم می‌شود وجود بنظر وی چیزی است که در حد تعریف نمی‌گنجد و مسئله‌ای است که مانمی‌توانیم آلات و ادوات منطقی کنه آن را حاصل کنیم. بلکه آن چیزی است که «در عین آشکاری از دیدگان محظوظین پوشیده و در عین نهانی برای دلهای عارفان پیداست». حکیم در این جمله دقیقاً برتری عرفان بر فلسفه استدلالی را اثبات می‌کند و اعتراف می‌کند که فلسفه نمی‌تواند مفاهیم اصلی خود را تعریف کند و اگر کسی بخواهد به گنه و حقیقت آنها برسد باید به عرفان مراجعه کند؛ بعد از آن سخن خود را ادامه می‌دهد و می‌گوید: «این (آنچه عارف مشاهده می‌کند) نیست مگر تجلی او (وجود حق) بدان صورت که اظهار

وی راجع به مسئله وجود است. اجمالاً می‌توانیم بگوییم، نظریه وی نسبت به وجود مبنی بر تعالیم «اصالت وجود» و «وحدت وجود» است. منبع تعلیم و اصل اول، آثار اسطرو و ابن سیناست اماً سرچشمۀ تعلیم و اصل دوم را باید در نوشته‌های ابن عربی جستجو کنیم. بعبارت دیگر می‌توانیم بگوییم نظریه صدرالمتألهین درباره وجود، نوعی از ترکیب و تکمیل این دو اصل و تعلیم است. مسئله وجود در فیض اول رساله مطرح شده است. عقیده حکیم این است که او وجود را همچون یک حقیقت خارجی و ائیت واقعی می‌بیند. البته مقصودش از وجود وجود حق و قیوم مطلق است و سایر وجودات را (یعنی آنچه «سوای حق» باشد) وجودات «اثباتیه» یا «تحقیق افتته» می‌نامد و می‌گوید آنها جز نسبتها، اضافات، شیوه و اعتبارات وجود حق نیستند و یا بعبارت دیگر لازم وجود قیومی هستند که از او انتزاع یافته‌اند.

بنظر بندۀ فیض اول رساله که می‌توانیم آن را یک «مدیحۀ وجود» بنامیم، اکثر و اغلب در قالب عرفانی و

## ● به عقیده او

### «بخاطر غلبه حقایق

#### بر نفس»، ممکن نیست محبت و سایر دریافت‌های

درونو را تعریف کنیم و هر تعریفی که از او ارائه دهیم، تعریفی  
جزئی بر حسب موضوعات و متعلقات او خواهد بود، نه تعریف کلی.

#### چون محبت امری است ذوقی و روحانی

#### و معنوی و شهودی و وجدانی، مانمی‌توانیم

#### جز به رابطه ذوق و شهود؛ به حقیقت او بررسیم.

آن را خواهد و پایین آمدنش بمراتب موجودات»<sup>۷</sup> و البته مقصود از «مراتب موجودات»<sup>۸</sup> ماهیات باشد. پس بنظر

۵- الواردات، ص ۱۲۸. ۶- همان، ص ۶۵.

۷- همان، ص ۱۲۸. ۸- همان.

۹- در متن عربی: «مراتب الأکوان» ص ۵۷

اشراقی ریخته شده است و با طرز تفکر و اندیشه مشائین کمتر شباهت دارد، زیرا حکیم اعتقاد دارد معرفت واقعی وجود جز با طریق اشراق و مشاهده ممکن نیست. از سوی دیگر او محدودیت قابلیت و استعداد انسان را به شناختن وجود حق اثبات می‌کند و بنظر او علت این

● می‌توانیم بگوییم، نظریهٔ وی نسبت به وجود مبنی بر تعالیم «اصالت وجود» و «وحدت وجود» است. منبع تعلیم و اصل اول، آثار ارسطو و ابن سینا است اما سرچشمه تعلیم و اصل دوم را باید در نوشه‌های ابن عربی جستجو کنیم.

می‌شوند. مثل شیخ اشراق، صدرًا احترام جدی به انفس فلکی دارد و گویا آنها را تعظیم می‌کند.

البته بزرگداشت سماویات پیش از شیخ اشراق در فلسفهٔ اسلامی نیز وجود داشت، مثلاً اخوان الصفاء آنها را پرستش کرده‌اند و یک سلسلهٔ تقدیسات خاص ساخته بودند که بواسطهٔ آن کواكب را بزرگ می‌دانستند<sup>۱۲</sup> و اگر ما از حیطهٔ فلسفهٔ اسلامی بگذریم، می‌بینیم پیش از اخوان الصفاء فرقه‌های مختلف اجرام فلکی را می‌پرستیدند و آنها را عبادت می‌کردند؛ از جملهٔ صابئون که بارها در قرآن کریم ذکر شده‌اند.

اکنون به رسالهٔ «الواردات» بر می‌گردیم و می‌بینیم آخوند از چه رو و به چه سبب انفس و اجرام فلکی را تعظیم کرده است. در فیض<sup>۶</sup> او در حق انفس فلکی می‌گوید:

«فبدأ البارى بابداع الصور المقدّسة عن تعلق الأجرام، و ثناها بالسابعات الدايرات على الاستمرار والدوام. صور الأول عارية عن المواة ، عالية عن التهيئة والاستعداد؛ والثانى محركات للأجرام الكريمة السماوية، متشوّقات للذوات النورية الإبداعية والحق أنَّ الكلّ مشتاقون إلى جمال رب العالمين، متواجدون في عظمة أول الأولين، مشتغلون بالمعالي المقربة إليه، رقاصون في البارقات المزلفة لديه»<sup>۱۳</sup>.

البته مقصودش از «محركات للأجرام الكريمة متشوّقات للذوات النورية»، انفس فلکی است. چنانکه می‌بینیم، حکیم این انفس را بصفات عرفانی مثل «مشتاقون» و

۱۰-الواردات، ص ۶۲-۱۱ همان.

۱۲-رجوع کنید به کتاب:

S.H.Nasr, An introduction to Islamic Cosmological Doctrines, Cambridge press, 1964, chapter Ikhwan al-Safa (Brethren of purity).

۱۳-الواردات، ص ۶۳

بنده در اینجا حکیم، هم وحدت وجود و هم اصالت آن را اثبات کرده است.

در پایان فیض، نیز یک بیت بیزان عربی می‌آورد:

کالشمس یمنعک اجتلاؤک و وجهها  
فاذَا اكتسيت برقيق غيم امكنا  
و بواسطه آن وجود حق را با نور شمس مقایسه می‌کند.  
البته این تمثیل را پیش از او نیز عرفاً و عقلاً بکار برده‌اند،  
مثلاً اگر استفاده از اصطلاح «نور» در کتاب «حكمة الاشراق» را بیاد آوریم، می‌بینیم این اصطلاح در مکتب سهروردی کمابیش با اصطلاح «وجود» در فلسفهٔ حکیم ملاصدراً تطابق می‌کند و خود وی این تطابق را در حاشیهٔ خود بر شرح قطب الدین شیرازی بر کتاب «حكمة الاشراق» تفصیلاً بیان کرده است. چنین بنظر می‌آید که در دورهٔ شیخ الاشراق، اصطلاح نور یک اصطلاح خاص اشراقی بوده است؛ اما بعد از آن، هم حکماً و هم عرفان شیعی نور، قبول کرده‌اند که در زمان ملاصدرا در عرفان شیعی نور، یک مثال عمومی برای وجود بوده است.

اینک می‌بینیم، وجود حق حقیقتی است که اهل شهود آن را مشاهده می‌کنند و ذاتی است که تعریف کردن آن محال است، بلکه او چیزی است که آن را همیشه «پیدا می‌کنیم» و درک می‌کنیم، چنانکه معنی لغوی فعل عربی «وَجَدَ» (پیدا کردن) نیز صریحاً بدان اشاره می‌کند.

### نفس انسانی و نفس فلکی

حال اگر به بحث آفرینش و مراتب آن بپردازیم، باید بگوییم آنچه حکیم در کتاب «الواردات» بیان کرده است، کمابیش با تعالیم مشائی و اشرافی تطابق می‌کند. اولین چیزی که باری تعالی ابداع کرد «جوهر قدسی واحد»<sup>۱۰</sup>، «القلم الحق الأول» و «النور المحض الذي لا تقاوت فيه»<sup>۱۱</sup> نامیده می‌شود و این «جوهر قدسی» والد جواهر عقلیه قویمه می‌شود که آنها علل نفوس فلکی و اجرام کریمه

## ● اولین چیزی که باری تعالی ابداع کرد «جوهر قدسی واحد»، «القلم الحق الاول» و «النور المحسن الذي لاتفاق فیه» نامیده می شود و این «جوهر قدسی» والد جواهر عقلیه قویم می شود که آنها علل نفوس فلکی و اجرام کریمه می شوند.

مگر آنکه نفس انسانی بسبب الودگی و کثافت آن و پیوند آن با مواد فاسد شدنی، در مشاهده و عبادت و عاشقی خود ضعیفتر است؛ لیکن اگر او از آن الودگی و کثافت پاک شود و صافی یابد کاملاً همانند انفس فلکی می شود.  
در آغاز فیض ۱۱ ملاصدرا نفس انسانی را چنان تعریف می کند:

«... نفسه فجوهر ربانية و سرسبحانه و لطيفة ملكوتية و شعلة لا هو تية وكلمة روحانية، وخلق رباني، و فعل غير زمانى ولا مكانى، بل الحرف المكتوب بالكاف والنون والأمر الوارد من مثال «كن فيكون»؛ وهو فعله الذى فعله بذاته وأوجده بكلماته، وكلماته موجودة في مصنوعاته، مسطورة في أرضه و سماءاته». <sup>۱۶</sup>

بنظر بنده این تعریف، هم جنبه فلسفی دارد (وقتی حکیم می گوید: نفس «جوهر» و «فعل» است) و هم جنبه عرفانی (وقتی نفس را «سر»، «لطیفة»، «شعلة لا هو تی» و «كلمة» می نامد) دارد. ناگفته نماند، مخصوصاً اصطلاح آخر یعنی «كلمة» در بین عرفاء و اهل متصوفه رواج وسیع داشته است و شیخ الاشراق نیز در بعضی آثار خود مثلآ «أواز پر جبرئیل» آن را استفاده می کند (و مقصد سهور و رحیم از خود عبارت «كلمة التصوّف» همان نفس ناطقه انسانی است). اما بنظر کمینه (اگر چه ممکن است، خطا کنم) جنبه عرفانی بر جنبه فلسفی در این تعریف ملاصدرا غلبه می کند؛ زیرا که ما نمی توانیم این تعریف را تعریف منطقی بنامیم بسبب آنکه اصطلاحات خاص عرفان مثل «سر» و «كلمة» در حد تعریف منطقی نمی گنجد و اگر می گوییم: «سر»، راز پوشیده است؛ و یا «كلمة»، لفظ مفرد است؛ و یا نیز «كلمة» فعل است، بحقیقت روحانی و معنوی آنها نمی رسیم. پس معلوم می شود اگر ما حقایق آنها را

(متواجدون) متصف کرده و گویا این گروه آسمانیان را به یک دسته عرفا تشبیه کرده است. بعداً در فیض ۸ او بدانها حیات و نطق اطلاق می کند و سخن خود را به کلام خدا و قول حضرت علی (ع) تأیید می کند و در فیض ۹ نیز این موضوع را دادمه می دهد و می گوید:

«ما يرتعى إلى نفوسها العائشة المشوقة منأشعة جلال الأزل وأضواء كبراءة جمال الأول وأنوار آثار اللطف والعناية وأصرار غرائب العاطفة والهداية، ما يعوقها عن الالتفات إلى ذاتها النفيسة، فضلاً عما دونها من الأمور الخسيسة». <sup>۱۷</sup>

از این سخن او معلوم می شود که مشاهده دائمی جمال و جلال پروردگار این نفوس را از التفات کردن و متوجه شدن بذوات نفیسه آنها باز می دارد. خلاصه نظر ملاصدرا راجع به انفس فلکی این است که حکیم آنها را یک گروه عرفانی کامل می داند که همیشه در حالت مشاهده و عبادت هستند بطوریکه این مشاهده عین عبادت آنهاست. عبادتی که هرگز از آن ممنوع و مملول نمی شوند و آشغال پست و خسیس آنها را از اجرای آن بازنمی دارند؛ عرفایی که «از خود بیخود» شده‌اند و ذوات خود را در نور و اشعه که از معشوق آنها می تابد، گم کرده‌اند. پس فضای افلاک چیزی نیست جز عبادتگاه الهی؛ و اجرام آن، همان «هیاكل النور» هستند که شیخ مقتول آنها را تعظیم کرده است. اما نسبت به ساکنان این گره خاک انفسی فلکی، اساتیدی قوی دستند که معنی حقیقی عبادت را نشان می دهند و نمونه‌های دائمی از حالت شوق و وجود هستند. هر کسی که با چشم خود بدانها می نگردد «عشاق الهیون و عباد صالحون» <sup>۱۸</sup> را می بیند. اما نفس انسانی نیز استعداد مشاهده وجه پروردگار را دارد و می توانند بنور آن متور و روشن شود بشرط آنکه از قیود و علایق مادی تجرد کرده باشد. پس بین انفس فلکی و نفس انسانی شباهت و مانندگی است

۱۴- همان، ص ۶۹.

۱۵- همان، ص ۶۹.

۱۶- همان، ص ۸۰.

## ● مقصودش از وجود، وجود حق و قیوم مطلق است و سایر وجودات را یعنی آنچه «سوانح حق» باشد وجودات «انباتیه» یا «تحقیق یافته» می‌نامد و می‌گوید آنها جز نسبتها، اضافات، ششون و اعتبارات وجود حق نیستند

و البته این شبیهات خود منبعی در تعلیم عرفانی درباره عالم کبیر و عالم صغیر دارند؛ و اگر چه حکیم در این رساله اسم عزیزالدین نسفی را ذکر نکرده است، می‌توان حدس زد او با آثار این مرد از جمله کتاب «الإنسان الكامل» که در آن مسئله تطابق بین عالم کبیر و عالم صغیر مطرح شده، آشنا بوده است.<sup>۲۰</sup>

### سیر روحانی

شاید مهمترین مسئله عرفانی این رساله سیر روحانی باشد (که به نسبت آن مسئله، مسائل دیگری که در این اثر طرح شده‌اند، چیزی نباشد جز «زاد راه»). شاید اشتباہ نباشد اگر بگوییم سیر و سلوك روحانی و معنوی موضوع هر اثر است که کمابیش جنبه عرفانی داشته باشد، خواه آثار نظری و رسائل علمی و خواه نوشته‌های بدیع، یعنی داستانها و قصص. آنچنان که ما در مقدمه شاهکار حکیم «السفر الأربعة» می‌خوانیم او سیر روحانی را به چهار

قسم یا چهار سفر تقسیم می‌کند:

- ۱- السفر من الخلق إلى الحق؛
- ۲- السفر في الحق بالحق؛
- ۳- السفر من الحق إلى الخلق بالحق؛
- ۴- السفر بالحق في الخلق؛

اگر چه او در رساله «الواردات القلبية» این طرح را استفاده نمی‌کند و لیکن در فیض<sup>۲۱</sup> و بعد به همان چهار سیر چنان اشاره می‌کند:

«الولى الكامل】 إذا فرغ عن السير إلى الله و في الله وعن الله، فانتصب في مقام الاستقامة والسير بالله». <sup>۲۲</sup>  
اما بنظر این حقیر اگر چه مسائلی که در کتاب «الواردات»

مشاهده نکرده باشیم درک واقعی آنها محال است. پس اگر یگانه راه اشاره کردن بحقیقت نفس آن است که او را با اشیای مشهود ولی تعریف نشدنی مقایسه کنیم، بنظر بندۀ صحیح است اگر بگوییم، خود نفس انسانی نیز چیزی است مشهود ولی تعریف نشدنی.

بته از آثار دیگر حکیم ما می‌دانیم، نظریه او درباره نفس با نظریات عده‌ای از مشائین تفاوت دارد و حکیم بقای نفس بعد از جدا شدن آن از بدن را مکرراً اثبات می‌کند و می‌گوید بعد از مرگ، نفس به عالم خاص خود یعنی عالم ملکوت و یا عالم مثال مراجعت می‌کند و در آنجا اقامست دارد، یعنی بدون شبهه می‌توانیم بگوییم در نظر وی نفس انسانی چیزی بیشتر از «مبنا محبی» و «اصل حیات بخش»<sup>۱۷</sup> است که در مواد تصرف می‌کند و تجرید او از ماده عین هلاک او است.

صدرالمتألهین در فیض<sup>۲۲</sup> در حق نفس انسانی می‌فرماید: «[النفس] التي هي شعلة ملوكية فائضة من نور الأنوار في بيان النور من الشمس على الأ بصار، من غير أن ينتقص شيء من الواهب الحق».<sup>۱۸</sup>

و در اینجا حقیقت نفس را اغلب بواسطه اصطلاحات اشرافی تصریح کرده است، مخصوصاً بواسطه اصطلاحات «نور» و «شعله»؛ و ظاهراً چنان بنظر می‌آید که شبیه نفس ناطقة انسانی به «شعلة ملکوتی»، یکی از دوست داشتنی ترین شبیهات وی بوده است که آن را چه در این رساله و چه در آثار دیگرش بارها استفاده کرده است. بله شعله نسبت به یک آتش بزرگ و نور قاهر حقیر و ناچیز است ولی او همین ماهیت نور و آتش را دارد؛ و نفس انسانی حقیقتاً از هیچ صفت و قوّة الهی محروم نیست مگر آنکه تفاوت بین آنها در ضعف و شدت است. اما آنچه حکیم راجع به تصرف و تدبیر نفس در بدن بواسطه روح حیوانی فرموده است، کمابیش با نظریه سنتی حکمت و فلسفه اسلامی و علم طب هماند است. ولی باید مذکور شد که در اینجا نیز برخی از آرای خود را جنبه عرفانی داده است؛ مثلاً وقتی نفس را با فرشته و روح حیوانی را با فلک مقایسه می‌کند و می‌گوید:

«[الروح الحيواني】 تشبه جرم الفلک في صفائه و نقائه و نوره و ضيائه و بعده عن التضاد المنشأ للغساد، لتصير مرآة للنفس الناطقة، بها يدرك الوجود كله على هيئته و نقشه و صورته و رقشه، كلّيّاً و جزئيّاً؛ أما كالثباته ففي ذاته العلية، وأما جزئياته ففي تلك المرأة الجليلة. فإذا ذُن في الإنسان شيء كالملک و شيء كالفلک».<sup>۱۹</sup>

17- animating principle.

۱۸- الواردات، ص ۸۶ ۱۹- همان، ص ۹۰

۲۰- ر.ک: همان، مقدمه آقای شفیعیها، ص ۴۳.

۲۱- همان، ص ۱۱۹.

● ولی مقصد آخوند از «سیر روحانی» در این  
اثر باید سیر اول باشد یعنی سیر عبد به معبود  
و عاشق به عشوق؛ و دلیل بنده آن است که  
کسی که سیر اول را تمام کرده و بعضی از حقیقت  
رسیده است، بعد از آن احتیاج به معلم انسانی و  
اندرز و نصیحت او نباید داشته باشد

عرفان ملاصدرا با تصرف و تعالیم آن از چند جهت  
تفاوت دارد و شاید یکی از آن جهات آن است که وی سیر  
و سلوک را به هفت مقام یا دوازده حال تقسیم نمی‌کند؛  
همچنین تهیه دستور مفصل برای هر سالک راه حق را  
کاری محال می‌بیند و اگر چه بارها از احتیاج بریاضات و  
خلوت و شب‌زنده‌داری سخن می‌گوید به آداب و آیین  
خاص اهل تصوف اشاره نمی‌کند و باید ما بدانچه حکیم  
راجع به شاهراه اشراق که راه وسطی است میان طریقت  
متضوفه و طریق فلاسفه<sup>۲۵</sup> فرموده است متوجه شویم؛ و  
از سوی دیگر باید عقاید عده‌ای از بزرگان عرفان چون  
عزم الدین نسفی و علاء الدوّله سمنانی راجع به «استاد  
غیبی» را بیاد آوریم.  
از سوی دیگر می‌بینیم مقصد سائر از سیر او «سعادت  
ابدی» و «صادفة صور مجردة» است و گویا همین  
صادفة و مشاهده صور مجرده عین سعادت او است. در  
جای دیگر صدرالمتألهین حال عارف را چنین توصیف می‌کند:  
«تخلصت من ثقل الأشباح، و فرحت و راحت بخفة  
الأرواح، تركت القيود العشرة اللثام، و تبحّثت بصحبة  
العقلون العشرة الكرام، و هم خلاصة الوجود، المقربون  
إلى معبود»<sup>۲۶</sup>.

بنظر بنده (که البته ضعف عقل و سستی خبرد خود را  
اعتراف می‌کنم) رسیدن سالک به «حریم المشهود»<sup>۲۷</sup> و  
منتهای سیر الى الله همان مشاهده صور مجرده و ملاقات

طرح می‌شوند کما بیش به هر چهار سیر تعلق دارند، ولی  
مقصد آخوند از «سیر روحانی» در این اثر باید سیر اول  
باشد، یعنی سیر عبد به معبود و عاشق به عشوق؛ و دلیل  
بنده آن است که کسی که سیر اول را تمام کرده و به  
حضرت حق رسیده است، بعد از آن احتیاج به معلم  
انسانی و اندرز و نصیحت او نباید داشته باشد؛ چون خود  
حق، معلم و استاد و راهنمای او می‌شود. پس او از  
خواندن و مطالعه امثال این رسائل بی‌نیاز است؛ و گویا  
حکیم وظیفه خود را در آن می‌بیند که سالکان را به سیر  
الى الله دعوت کند و ایشان را به قطع مسافت که آنها را از  
معبود و عشوق جدا می‌کند، نداشند و منادی حق در بین  
خلق شود؛ و الحق ما به اینگونه دعوات و ندایها در متن  
رساله «الواردات» بارها بر می‌خوریم؛ و اینک یک نمونه  
را می‌آوریم:

﴿فَهَلَمُوا إِخْوَانَ الْحَقِيقَةِ بِالْتَّوْجِهِ إِلَى الْبَابِ الْأَكْبَرِ وَ  
الْأَقْبَالِ بِالْكَلِيَّةِ إِلَى الْجَنَابِ الْأَنُورِ، فَإِنَّهُ بَابٌ مَا خَسِرَ  
طَالِبُهُ وَجَنَابُهُ مَا خَابَ أَئْبَهُ﴾<sup>۲۸</sup>.

و یا نمونه‌ای دیگر

«...يَقْصُرُ نَظَرُكُ عَلَى الصُّورِ الْكَلِيَّاتِ وَ جَزْءُ عَقْلِكُ  
عَلَى تَجْرِيدِ الْعُقْلَيَّاتِ، حَتَّى تَصُلُّ إِلَى حِيثُ يَكُونُ  
تَسْبِيحُكُ وَ تَقْدِيسُكُ غَابَةً أَنْسَكَ وَ أَعْظَمَ لَذَّةً تَجَدُّهَا مِنْ  
نَفْسِكُ»<sup>۲۹</sup>.

البته حکیم ادعا نمی‌کند در این رساله کوتاه یک  
دستور تام و کامل برای سالکان راه حق داده باشد، بلکه  
مقصدش اصلًا تحریک و تشویق آنهاست چنانکه در  
مقدمه رساله نیز می‌فرماید:

«أَتَيْهَا الطَّالِبُ لِلسَّعَادَةِ الْمُؤْتَدِّةِ وَ الشَّائِقِ إِلَى مَصَادِفَةِ  
الصُّورِ الْمُجَرَّدَةِ، إِنَّهَا هَافِتُ بَكَ بِعِصْمَ مَا أَنْقَسَ إِلَيْهِ فِي  
رُوْعَى مِنْ وَارِدٍ وَ قُسِّيمَ لِي شَرِبِي مِنْهُ فِي الْمَصَادِرِ قَبْلِ  
الْمَوَارِدِ وَ نَوْدِيَّتُ مِنْ سَرَّى فِي سِيرِي»<sup>۳۰</sup>.

Sohravardi L'archange empourpre, Quinze traités et recits mystiques.

Traduits du persan et de L'arabe, présentés et annotées par H. Corbin Paris, ed, Fayard, p 246.

۲۷- همان، ص ۹۳

۲۸- همان، ص ۹۴

۲۹- همان، ص ۹۵

۳۰- ر.ک:

۲۶- همان، ص ۹۵

## ● تشییه نفس ناطقه انسانی به «شعلة ملکوتی»، یکی از دوست داشتنی ترین تشییهات وی بوده است که آن را چه در این رساله و چه در آثار دیگرش باارها استفاده کرده است.

اثبات محبت الهی یکی از اصول تعلیم اهل عرفان است و یکی از خصوصیات مذهب ایشان که اهل کلام و فلاسفه مشائی هیجیک در آن شرکت ندارند. البته اعتقاد حکیم به محبت الهی دلیلی قوی است بر آنکه نظام فلسفی او از جنبه عرفانی محروم نیست.

ناگفته نماند که وی تعاریف مختلفی را که حکمای پیشین از محبت داده بودند، انتقاد می‌کند و مثلاً می‌گوید تعزیزی که شیخ‌الاشراف از محبت داده است، یعنی «المحبة هي الابتهاج بتصور حضرة ذات مَا»<sup>۳۱</sup> ناقص است و مسی فرماید: «و هذا تعزیز بما يلزم المحبة في بعض الأوقات»<sup>۳۲</sup> و به عقیده او «بخاطر غلبه حقائق بر نفس»، ممکن نیست محبت و سایر دریافت‌های درونی را تعزیز کنیم و هر تعزیزی که از او ارائه دهیم، تعزیزی جزئی بر حسب موضوعات و متعلقات او خواهد بود، نه تعزیز کلی. چون محبت امری است ذوقی و روحانی و معنوی و شهودی و وجودانی، ما نمی‌توانیم جز به رابطه ذوق و شهود؛ به حقیقت او برسیم.

اما آنانی که محبت خدا را اثبات می‌کنند و راهروان را محق‌اند از جهت موقوفت خود و تندی و کندی درک و فهم مسائل الهی و آسانی و مشقت که بدان راه خدا را می‌پیمایند از یکدیگر تفاوت دارند؛ و سبب این تفاوت کششی الهی است و یا علم آن:

«من لم يحصل له جذبة من الحق - سبحانه و تعالى - عن فكره و حسنه، لم يقدر على التخلص من صفات نفسه، ولم يحصل له من المعرفة بالله والاطلاع على الملوكوت وتجلى صفات ذى العزة والجلال ما حصل لمن جذبه الحق القيوم الذى لا يموت».<sup>۳۴</sup>

و معنی این قول صدرالمتألهین این است که حق تعالی را

۲۸- ر.ک: به فصل سوم از قسم دوم رساله شهاب‌الدین سهروردی، «صفیر سمیرغ»، «در اثبات لذت بنده مر حق تعالی را».

۲۹- الواردات، ص ۱۰۲. ۳۰- همان، ص ۱۰۳.

۳۱- ر.ک: «كلمة التصور»، سه رساله از شیخ اشراف، شهاب الدین سهروردی، بتصحیح و مقدمه نجفقلی حبیبی، تهران، ۱۳۹۷. حق، ص ۱۲۴.

۳۲- الواردات، ص ۱۰۵ (بدون ذکر نام سهروردی).

۳۳- همان، ص ۱۰۳. ۳۴- همان، ص ۱۰۶.

با عقول عشره باشد که شیخ الاشراف از آن در داستانهای رمزی خود مثل «آواز پر جبرائل»، «عقل سرخ» و غیره حکایت می‌کند؛ و شاید اگر بگوییم عرفان صدرا اکثر و اغلب عرفان نظری و شهودی است و جنبه نظری و شهودی در آن برتری بر جنبه عملی دارد روش روشن روانان این نکته را انکار نمی‌کنند؛ پس سیر الى الله همان سیر نفس بذات خود است و تجرید او از ماده و علائق آن؛ ولیکن کمال شهود روحانی و سیر عرفانی بالاتر از هر تعریفی است که می‌توانیم از او بدھیم و هر صفتی که می‌توانیم او را بدان توصیف کنیم و لاجرم هر نظری که راجع به مقام معنوی و روحانی حکیم داشته باشیم، ناقص خواهد بود و بحقیقت مقام او کسی تواند رسید که خود سیر روحانی را طی کرده و به پایان آورده است و عارف کامل باشد و بنده از چنان مقام و مرتبه بدورم.

### محبت الهی و جذبته الهی

محبت الهی مسئله‌ای است که قرنها سبب اعتراف و جدال بین عرقا و متكلمين بوده است و ادله هرگروه در تألفات و تصنیفات آنها ثبت شده که در اینجا مجالی برای بررسی مفصل آنها نیست و باید به تذکر چند نکته اکتفا کرد.

بطوری که می‌دانیم متكلمين، محبت الهی را یا کاملاً انکار کرده‌اند (بدلیل آنکه بعقیده آنها محبت عبارت است از میل نفس و جنس به جنس خود و مجاز است خالق با مخلوق محال است).<sup>۳۵</sup> و یا گفته‌اند محبت بنده به حق تعالی عین عبادت عبد است به معبد و بعمل آوردن امور او. حکیم در آغاز فیض ۳۳ قول یکی از متكلمين را نص می‌کند: «هل المحبة إلا امثال الأوامر».<sup>۳۶</sup>

چنانکه می‌دانیم اهل عرفان این سخنان اهل کلام را نپذیرفته‌اند و ادله آنان را رد کرده و گفته‌اند: اینان چون اهل ظاهر هستند توانسته‌اند به معنی باطنی محبت الهی و کنه آن برستند و بقول ملاصدرا:

«[المتكلمين] لحصر عقولهم في عالم الشهادة لا يهتدون من الحق إلا إلى مجرد مفهوم الوجود، ولا يطرون إلى حريم المشهود، المتجلى في طي الغيب المنكشف للأرواح بalarib». <sup>۳۷</sup>

ما از کلام و فلسفه مشائی به آثار حکیم مراجعه می‌کنیم، می‌بینیم، آخرین برتیری نظریه اهل عرفان و شهود بر نظریات این دو گروه فوق الذکر را صریحاً اثبات کرده است؛ اگرچه در این رساله کوتاه از تحلیل مفصل چگونگی این برتیری خودداری کرده است.

در خاتمه می‌توانیم تکرار کنیم این رساله ملاصدرا رساله مختصراً است که تقریباً همه مسائل مهم فلسفه و عرفان در آن مطرح شده‌اند، لیکن بطور خیلی کوتاه و اجمالی. از سوی دیگر باید متوجه بدان شویم که خود مؤلف سخنان خود را «رموز» نامیده است و بطوری که می‌دانیم «الرمز ظاهره یَدُلَّ عَلَى خَلَافِ باطْنَهٔ»<sup>۳۹</sup> و نیز گفته است به معنی باطنی آن رموز کسی خواهد رسید و پوست از مغز را کسی جدا خواهد کرد که نفس خود را به مجاهدات رام کند و بدن خود را به ریاضات بیازماید. و این تنبیه بنظر بندۀ دلیل دیگری است براینکه رساله «الواردات» یک اثر عرفانی است که در گُنه و حقیقت آن تنها بواسطه آلات عقلی و منطقی ممکن نیست، چون قوانین منطقی هیچ تعلق و رابطه‌ای با ریاضت و پرهیزگاری ندارند و فهم یک تعلیم و نظریه که فقط به آلت قیاس ساخته شده باشد، طالب زهادت و شبزندۀ داری نیست و شرط نیست یک متخصص علوم ریاضی و یا معلم صرف و نحو، زاهد و پرهیزگار باشد. پس می‌توان حدس زد که این اثر حتماً شامل نوعی از علوم باشد که درک آنها فقط بواسطه عقل محال است و معلوم است علمی که برای درک حقیقت آن طالب ریاضات است - که نتیجه آنها تصفیه دل و تجرد نفس از ماده باشد - علمی است روحانی و معنوی و نجات دهنده برای نفس؛ و آن علم عرفان است.

البته بندۀ به ضعف ادراک و کندی فهم خود اعتراف دارم و می‌گویم من هیچ وقت ادعای نمی‌کنم به گُنه و «مخزن اسرار» تفکرات عمیق و پرمعنی حکیم ملاصدرا که در این رساله آمده، رسیده باشم؛ و آنچه درک کرده‌ام قسمی قلیل و شمۀ‌ای خود از یک دنیا معانی است و تنها می‌گویم هر چه در این چند صفحه آورده‌ام شبح و سایه‌ای است که بواسطه درخشش نور روح آفتا بوار حکیم، وجود یافته است. □

دوستانی خاص هستند که آنها را از جمله خلق مختص کرده و برتیری داده است.

این گروه اولیای خدا هستند که از سوی پروردگار کششی دارند که باعث تفاصیل آنهاست بر سایر موجودات و آنها اصحاب نعم و آلای خاص هستند که سالکان و سائران دیگر از آن بی‌نصیب‌اند:

«فَلِيسَ السالكُ الطالبُ كالمجنوب المطلوب ولا  
المفتنُ المحبُ كالمنعمُ المحبوب. كم بين الاجتباء و  
العنابة، وبين الإناية والهداية؛ قد فاوت الحق بينهما في  
العطاء والنصيب»<sup>۴۰</sup>.

و این مجذوبین آنانی باشند که حق تعالی کوههای دلهای آنان را ویران کرد و بنای آنها را نقض و منهدم ساخت، سپس بنایی دیگر بلندتر و تمامتر بهادر<sup>۴۱</sup>؛ و یا آنانی که بقول باری متعال «خلق جدید»<sup>۴۲</sup> یافته‌اند و کسانی که خدا چشم و گوش و زبان آنها شده و هیاکل ابدان آنان حقیقتاً خانه خدا شده است.

«فَيُغَيِّرُهُمْ فِي نَظَرِهِ الْأَكْوَانُ، وَ يَبْقَى الْمَلَكُ الدِّيَانُ،  
فَاوْلَئِكَ فِي الْحَقِيقَةِ عِبَادُ الرَّحْمَنِ، وَغَيْرُهُمْ عَبْدُ الْهُوَى  
وَالْهُوَانِ». <sup>۴۳</sup>

و البته حضور اینگونه اولیای خدا در دنیا علت قیام و عدم زوال او است و وعده‌ای هست برای موجودات دیگر که در این عالم ظلم و غرور اقامت دارند بر امکان رجعت و عودت آنها به وطن اصلی خود که چیزی جز محل حضور حضرت حق نیست؛ و می‌توان حدس زد، مقصود ملاصدرا از این گروه مجذوبین، کسی جز عرفای بزرگ نباشد که از چشم خلق پنهان شده و به خالق پیوسته‌اند. البته معلوم است، رسیدن بدین مقام جز به راه عرفان و شهود ممکن نیست و همه علوم و فنون انسانی از جمله فلسفه و منطق وغیره فقط آلات و ادوات ناقص و وسائل ابتدائی برای تسهیل ییمودن مراحل اول این راه دور و دراز هستند و طی کردن آن بدون حضور محبت الهی در دل سالک و بدون جذبه‌ای که او را از حق تعالی باشد کاری است سخت دشوار؛ و بلکه حقیقتاً محال.

آنچه حکیم راجع به محبت الهی فرموده است، گواهی بس روشن است بر آنکه تفکر و اندیشه او یک جنبه عرفانی داشته باشد چون این مسئله یک مسئله خاص عرفانی است و دیگر مذاهب محبت الهی را اثبات نمی‌کنند بلکه برعکس شدیداً آن را انکار می‌کنند و بعضی طرفداران این عقیده را تکفیر کرده‌اند و سبب این انکار و نکوشش آن بوده است که این مذاهب مسائل الهی را فقط از نکته نظر عقل مطرح کرده‌اند و جز عقل از اسباب دیگری در شناختن حق تعالی استفاده نکرده‌اند و حالا اگر

۳۵- همان، ص ۱۷۲. ۳۶- همان.

۳۷- ر.ک: قرآن کریم، سوره ۱۳ آیه ۵ و سوره ۱۹ آیه ۳۲ و سوره ۷ آیه ۲۴ و سوره ۱۷ آیه ۳۵ و سوره ۱۴ آیه ۵۰.

۳۸- الواردات، ص ۱۰۴.

۳۹- ر.ک: شمس الدین شهرزوری، شرح حکمة الإنراق، تصحيح و تحقیق و مقدمة حسین ضیانی تربیتی، تهران، ۱۳۷۲ هش، ص ۲۲.